

„კასტორია“

1. ეკნოდიონი
2. ალექსანდრიონი
3. კალაიდიონი
4. კოპანოსი
5. სიპანიდიონი
6. პერგამინოსი
7. პარასხოსი
8. ვინციკოსი
9. ვოინციდიონი
10. პაპავასილი
11. პოპოვიჩი
12. ლელესი
13. სიანდზისი
14. ცირონისი
15. სამარჯიჩი

გუნდის კაპიტანი პარასხოსი
 უფ. მწვრთნელი ტაკის ძიმიასი

„დინამო“

1. გაბელია
2. კოსტავა
3. ჩივაძე
4. ხიზანიშვილი
5. ჩილაია
6. დარასელია
7. კაკილაშვილი
8. სულაკველიძე
9. ჩელეადზე
10. კიპიანი
11. შენგელია
12. გუცაევი
13. მუჯირი
14. მუჯირი
15. მესხია

გუნდის კაპიტანი პ. ჩივაძე
 უფ. მწვრთნელი ნ. ახალკაცი

მსაჯთა ვარიანტები: დუშან მაქსიმოვიჩი, სლოგოდან გარბინოვიჩი, ბოდან მარტინოვიჩი (უველა იუგოსლავია).

უფროს წარმომადგენელი — მატჩის ინსპექტორი ბაროლა (ფინეთი).

СУДЕЙСКАЯ БРИГАДА: ДУШАН МАКСИМОВИЧ, СЛОБОДАН МАРТИНОВИЧ, ТОДОР ОЛУРСКИИ (Все — Югославия).

Представитель УЕФА — БАРОЛА (Финляндия)

პროგრამის შემდგენელი — მ. გვილაშვილი

მხატვარი პ. სპაპალიშვილი, გამომცემი პ. სამხარაძე

შეკვეთა № 2582

ტირაჟი 10000.

უფ. 02436.

ფაბი 13 კაპ.

საქ. კვ ცვ-ის გამომცემლობის სტამბა, თბილისი ლენინის ქ. № 14.

«КАСТОРИЯ»

1. ЕРМИДИС
2. АЛЕКСИАДИС
3. КАЛАИДИДИС
4. КОПАНОС
5. СИПАНИДИС
6. ПЕРГАМИНОС
7. ПАРАСХОС
8. ВИНЦИКОС
9. ВОИЦИДИС
10. ПАПАВАСИЛИУ
11. ПОПОВИЧ
12. ЛЕЛЕС
13. СИАНДЗИС
14. ЦИРОНИС
15. САМАРДЖИЧ

Капитан команды ПАРАСХОС
 Ст. тренер ТАКИС ДЗИМАС

«ДИНАМО»

1. ГАБЕЛИЯ
2. КОСТАВА
3. ЧИВАДЗЕ
4. ХИЗАНИШВИЛИ
5. ЧИЛАЯ
6. ДАРАСЕЛИЯ
7. КАКИЛАШВИЛИ
8. СУЛАКВЕЛИДЗЕ
9. ЧЕЛЕБАДЗЕ
10. КИПИАНИ
11. ШЕНГЕЛИЯ
12. ГУЦАЕВ
13. МУДЖИРИ
14. ЖВАНИЯ
15. МЕСХИА

Кап. команды А. ЧИВАДЗЕ
 Ст. тренер Н. АХАЛКАЦИ



თასების გულგობელთა თასი

თბილისის
 ვ. ი. ლენინის სახელობის
 „დინამოს“ სტადიონი

№ 18 (94)

„დინამო“

(თბილისი, სსრ კავშირი)

1. X. 80

„კასტორია“

(საბურჯენთი)

«ДИНАМО»
 (ТБИЛИСИ, СССР)

«КАСТОРИЯ»
 (ГРЕЦИЯ)

დასაწყისი 19 საათზე

ფურცლები





ΟΙ ΦΙΛΑΘΟΙ
 THE TΙΦΑΙΔΑΣ
 ΧΑΙΡΕΤΟΥΝ ΤΟΥΣ
 ΕΛΛΗΝΕΣ
 ΗΘΑΘΕΧΑΙΡΙΣΤΕ!



საღაპო ბერძენ უსბურთელს

დღეს თბილისის დინამოელები, თბილისელი ფეხბურთის მოყვარულნი, ქართველი გულშემატკივრები გულითადად მასპინძლობენ ბერძენ ფეხბურთელებს.

დღეს ჩვენი რესპუბლიკის უდიდესი სპორტული საეზობის — ვ. ი. ლენინის სახელობის „დინამოს“ სტადიონის მაღალ ანძაზე კვლავ იფრიალებს უფდა-ს თეთრ-ციხფერი დროშა. თბილისის „დინამოს“ ფეხბურთელთა კოლექტივი ევროპის ქვეყნების თასის მფლობელთა თასზე 1/16 ფინალურ განმეორებით მატჩში უმასპინძლებს საბერძნეთის თასის მფლობელს „კასტორიას“

თბილისელებს უყვართ ფეხბურთი. იციან ლამაზი ტექნიკური საფეხბურთო ილეთისა თუ შესანიშნავად შესრულებული, გააზრებული კომბინაციის ფასი. თბილისელებს ხიბლავთ ლამაზი გოლი და ამიტომაცაა, რომ მეტოქე გუნდების დიოსებას მსურვალე ტაშითაც აჩილდობენ ხოლმე.

მას შემდეგ, რაც თბილისის დინამოელები ევროპას დიდ საფეხბურთო გზებზე გავიდნენ, ქართველმა ფეხბურთის მოყვარულებმა უკვე იხილეს თავიანთ სტადიონზე ევროპის საუკეთესო გუნდები: ინგლისის „ტოტენჰემ ჰოტსპური“ და სახელოვანი „ლივერპული“, იტალიის „ინტერნაციონალე“ და „ნაპოლი“. შვეიცარიის „გრასჰოპერსი“ და უელსის „კარდიფ სიტი“. დასავლეთ ბერლინის „ბერტა“ და „შამბურგი შფ“ და სხვები.

დღეს კი ძველი ელადის მიწის მკვიდრი იასპარეზებენ ჩვენს სტადიონზე. ბერძნებს — უძველესი კულტურის ქვეყნის წარმომადგენლებს — ოდითგანვე უყვართ ფეხბურთი, ლამაზ სტილშიაც თამაშობენ... ჩვენი დღევანდელი სტუმრები — „კასტორიას“ ფეხბურთელები — საბერძნეთის თასის მფლობელები არიან. მათ ეს სახელი საბერძნეთის ძლიერ საფეხბურთო კლუბებთან „ოლიმპიკოსთან“, „ირაკლისთან“, „პაოკთან“ ორთაბრძოლებში მოიპოვეს. იმედი უნდა ვიქონიოთ, რომ ჩვენი სტუმრები და დინამოელები ლამაზ, საინტერესო ფეხბურთს აჩვენებენ ჩვენს სტადიონზე შეკრებილ მრავალათასიან მაყურებელს.



ათენი პართენონი.

დღეს...



ხუთი საბჭოთა გუნდი გამართავს ევროპის საკლუბო ტურნირების პირველი წრის განმეორებით მატჩებს:

ჩემპიონთა თასზე

მოსკოვში ჩვენი ქვეყნის გახული წლის ჩემპიონი მოსკოვის „სპარტაკი“ უმახკინძლებს ლუქსემბურგის „უენესს“. პირველი მატჩი დიდი ანგარიშით (5:0) მოიგეს სპარტაკელებმა.

თასების მფლობელთა თასზე

თბილისის ვ. ი. ლენინის სახელობის „დინამოს“ სტადიონზე თასების მფლობელთა თასის 21-ე გათამაშების მეთექვსმეტედფინალის განმეორებით მატჩში ერთმანეთს ხვდებიან თბილისის „დინამო“ და საბერძნეთის „კასტორია“.

ამ გუნდების პირველი მატჩი, რომელიც სალონიკში „კამფანოგლინოს“ სტადიონზე გაიმართა, დამთავრდა ფრედ — 0:0. მატჩს ხელდა რუმინელი არბიტრი ხ. შირჩა.

დინამოელები ასეთი შემადგენლობით თამაშობდნენ: გაბელია, კოსტავა, ჩივაძე, ხინჩაგაშვილი, ჭილაია, დარასელია, კაკილაშვილი, ხულაქველიძე, წიღებაძე (თავაძე, 77), უიფიანი, შენგელია (ჩქარეული, 77).

უეფა-ს თასზე

მეტად საპასუხისმგებლო მატჩი აქვს დონეცკის „შახტიორს“ მაინის ფრაიფურტში (გფრ) ადგილობრივ „აინტრაქტან“. პირველი მატჩი დონეცკში მოიგეს უკრაინელებმა ფეხბურთელებმა — 1:0.

მოსკოვის დინამოელები მოსკოვში მიიღებენ ბელგიის „ლოკერენს“. პირველი მატჩი დამთავრდა ფრედ — 1:1.

ასევე ფრედ 1:1 დამთავრდა შეხვედრა კიევიში, სადაც ადგილობრივი „დინამო“ მასპინძლობდა ხოფიის „ლევესკი სპარტაკს“ (ბულგარეთი). დღეს განმეორებითაა მატჩი ბულგარეთის დედაქალაქში გაიმართება.

КУБОК КУБКОВ

1/16 ФИНАЛА. 1-й ТУР

- «Кастория» (Греция) — «Динамо» (Тбилиси) — 0:0.
- «Мальме» (Швеция) — «Партизан» (Албания) — 1:0.
- «Фортуна» (ФРГ) — «Аустрия» (Зальцбург, Австрия) — 5:0.
- «Валенсия» (Испания) — «Монако» — 2:0.
- «Кастия» (Испания) — «Вест Хэм» (Англия) — 3:1.
- «Селтик» (Шотландия) — «Политехника» (Тимишоара, Румыния) — 2:1.
- «Рома» (Италия) — «Карл Цейсс» (ГДР) — 3:0.
- «Сьон» (Швейцария) — «Хаугар» (Норвегия) — 1:1.
- «Спора» (Люксембург) — «Спарта» (Чехословакия) — 0:0.
- «Хиберნიанс» (Мальта) — «Уотерфорд» (Ирландия) — 1:0.
- «Хвидовре» (Дания) — «Фрам» (Исландия) — 1:0.
- «Омония» (Кипр) — «Ватерсхей» (Бельгия) — 1:3.
- «Динамо» (Югославия) — «Бенфика» (Португалия) — 0:0.
- «Славия» (Болгария) — «Легия» (Польша) — 3:1.
- «Ильвес» (Финляндия) — «Фейеноорд» (Голландия) — 1:3.
- «Ньюпор» (Уэльс) — «Крузейдерс» (Сев. Ирландия) — 4:0.

ევროპის ქვეყნების თასების მფლობელთა თასის მფლობელები და ფინალისტები

1. 1960—61 წწ. „ფიორენტინა“ ფლორენცია (იტალია) — „გლაზგო რეინჯერსი“ შოტლანდია 2:0, 1:2.
2. 1961—62 წწ. „ატლეტიკო“ მადრიდი (ესპანეთი) — „ფიორენტინა“ ფლორენცია (იტალია) 1:1, 3:0.
3. 1962—63 წწ. „ტოტენჰემ ჰოტსპური“ ლონდონი (ინგლისი) — „ატლეტიკო“ მადრიდი (ესპანეთი) 3:1.
4. 1963—64 წწ. „სპორტინგი“ ლისაბონი (პორტუგალია) — მტკ ბუდაპეშტი (უნგრეთი) 3:3, 1:0.
5. 1964—65 წწ. „ვესტჰემი“ ლონდონი (ინგლისი) — „მიუნხენ 1860“ მიუნხენი (გფრ) 2:0.
6. 1965—66 წწ. „ბორუსია“ დორტმუნდი (გფრ) — „ლივერპული“ (ინგლისი) 2:1.
7. 1966—67 წწ. „ბაიერნი“ მიუნხენი (გფრ) — „გლაზგო რეინჯერსი“ (შოტლანდია) 1:0.
8. 1967—68 წწ. „მილანი“ (იტალია) — „ამსტერდამ სპორტფრაინი“ (გფრ) 2:0.
9. 1968—69 წწ. „სლოვანი“ ბრატისლავა (ჩეხოსლოვაკია) — „პარსელონა“ (ესპანეთი) 3:2.
10. 1969—70 წწ. „მანჩესტერ სიტი“ (ინგლისი) — „გურნიკი“ ზაბუე (პოლონეთი) 2:1.
11. 1970—71 წწ. „ჩელსი“ ლონდონი (ინგლისი) — „რეალი“ მადრიდი (ესპანეთი) 1:1, 2:1.
12. 1971—72 წწ. „გლაზგო რეინჯერსი“ (შოტლანდია) — „დინამო“ მოსკოვი (სსრკ) 3:2.
13. 1972—73 წწ. „მილანი“ (იტალია) — „ლიდს იუნაიტედი“ (ინგლისი) 1:0.
14. 1973—74 წწ. „მაგდებურგი“ (გფრ) — „მილანი“ (იტალია) 2:0.
15. 1974—75 წწ. „დინამო“ კიევი (სსრკ) — „ფერენცვაროში“ ბუდაპეშტი (უნგრეთი) 3:0.
16. 1975—76 წწ. „ანდერლეჰტი“ ბრიუსელი (ბელგია) — „ვესტჰემი“ ლონდონი (ინგლისი) 1:2.
17. 1976—77 წწ. „ამსტერდამ სპორტფრაინი“ (გფრ) — „ანდერლეჰტი“ ბრიუსელი (ბელგია) 2:0.
18. 1977—78 წწ. „ანდერლეჰტი“ ბრიუსელი (ბელგია) — „აუსტრია“ ვენა (ავსტრია) 4:0.
19. 1978—79 წწ. „პარსელონა“ (ესპანეთი) — „ფორტუნა“ დუსელდორფი (გფრ) 4:3.
20. 1979—80 წწ. „ვალენსია“ (ესპანეთი) — „არხენალი“ ლონდონი (ინგლისი) 0:0 (პენალტებით 3:4).

НАШИ ГОСТИ

В греческой футбольной «табеле о рангах» «Кастория» не котируется достаточно высоко. Лидерство тут по праву принадлежит афинским, пирейским и салоницким мастерам кожаного мяча. Лучшего результата в чемпионатах страны за последние годы «Кастория» добилась в сезоне 1978—1979 гг., когда заняла 9-е место среди 18-ти команд высшей лиги. Желая во что бы то ни стало поправить дела команды вывести ее в ведущую группу, руководители и меценаты клуба в начале сезона 1979—1980 гг. решили пригласить опытного тренера. Случай не замедлил повернуться: после того, как столичный «Панатинаикос» отказался от услуг достаточно известного специалиста футбола Казимета Гурского (бывшего наставника сборной Польши) руководители клуба заключили с ним контракт. Карьера Гурского в «Кастории» оказалась кратковременной, т. к. клуб в чемпионате играл неудачно и в середине первенства занимал даже предпоследнее место в таблице. В марте этого года он был смещен со своего поста и в команду пришел малозвестный тренер Таким Дзимас.

Самым большим достижением клуба ныне по праву считается его победа в розыгрыше Кубка страны.

В минувшем году в команде произошла значительная смена поколений. Было введено в состав девять новых игроков. Сегодня в нем лишь два футболиста старше тридцати лет. Ведущими игроками специалисты небезосновательно считают защитника Параскоса и нападающего Церониса (последний включен в сборную Грецию). Именно они доставляли наибольшее спокойствие в первом матче в Салоники тбилисским динамовцам.

В нынешнем сезоне этот клуб в первенстве страны стартовал неудачно, набрав после двух туров только одно очко. Вполне понятно, что желая реабилитировать себя в глазах своих поклонников «Кастория» делает сейчас основную ставку в международных встречах, конкретно — в первом «двухраундовом» поединке 1/16 финала Кубка обладателей кубков с тбилисскими динамовцами. Первый поединок как известно закончился нулевой ничьей и греческие игроки на своем поле не продемонстрировали, несмотря на заверения, футбол высокого класса.

В ответном матче шансы тбилисцев предпочтительны, но нельзя забывать то, что в европейских турнирах часто случаются сюрпризы, ведь мяч-то круглый...



თბილისის „დინამო“ ევროპის საკლუბო ტურნირებში



ჩაგვიმონტა თასი

1979 წელი. „დინამო“ — „ლივერპული“ (ინგლისი) 1:2, 3:0.
„დინამო“ — „ჰამბურგი“ (გერ) 1:3, 2:3.

თასების მფლობელთა თასი

1978 წელი. „დინამო“ — „კარდიფ სიტი“ (უელსი) 0:1, 3:0.
„დინამო“ — შტუტგარტი (გერ) 1:4, 0:1.

უეფა-ს თასზე

1972 წელი. „დინამო“ — „ტვენტე“ (ენსხედე, ჰოლანდია) 3:2, 0:2.

1978 წელი. „დინამო“ — „სლავია“ (სოფია) 4:1, 0:2.

„დინამო“ — ოფკ (ბელგრადი) 3:0, 5:1.

„დინამო“ — „ტოტენჰემ ჰოტსპური“ (ლონდონი) 1:1, 1:5.

1977 წელი. „დინამო“ — „ინტერნაციონალე“ (მილანი) 1:0, 0:0.

„დინამო“ — „კე კოპენჰაგენი“ (დანია) 4:1, 2:1.

„დინამო“ — „გრასჰოპერსი“ (ციურიხი) 1:0, 0:4.

1978 წელი. „დინამო“ — „ნაპოლი“ (ნაპოლი) 2:0, 1:1.

„დინამო“ — „პერტა“ (დასავლეთ ბერლინი) 0:2, 1:0.



განვლილი ორთაბრძოლებს ფოტომატეხანვდან...